

**Volkswagen**

**Estreno mundial del nuevo Sharan**

Ginebra, marzo de 2010

## Aspectos principales

Estreno para una vida en movimiento – el Sharan 2010	Página 03
Cuatro motores ahorradores	Página 04
Diseño y dimensiones	Página 05
Concepto interior	Página 07
Versiones de equipamiento	Página 11

### Nota:

TDI, TSI, DSG y Twincharger son marcas registradas de Volkswagen AG y otras empresas del Grupo Volkswagen en Alemania y en otros países.

Todos los datos de equipamientos y datos técnicos son válidos para el programa de modelos ofrecido en Alemania. En otros países pueden existir discrepancias.

### Estreno para una vida en movimiento

El nuevo Sharan es el monovolumen más ahorrador y exclusivo del mundo en su segmento

El consumo de 5,4 litros a los 100 km del monovolumen de Volkswagen es el más bajo del segmento

Nuevo concepto de asientos "Easy Package / Easy Entry" de hasta siete plazas

Primer monovolumen con el asistente de luz "Light Assist" (control automático de la luz de marcha)

Wolfsburg / Ginebra, marzo de 2010. El Sharan de Volkswagen, con un volumen de ventas que supera las 600.000 unidades, es el automóvil favorito de innumerables familias en toda Europa. A este *Bestseller* le sigue ahora una generación completamente nueva cuyo estreno mundial tendrá lugar en el Salón del Automóvil de Ginebra (del 4 al 14 de marzo). El Sharan del 2010, que por vez primera está equipado con puertas corredizas en la parte trasera, ha mejorado en todos los ámbitos. El nuevo y el antiguo Sharan comparten únicamente dos piezas: los parasoles. Eso es todo. El resto, cada tornillo, cada pieza exterior e interior, todas las tecnologías, incluidos los motores TDI y TSI (103 kW / 140 CV hasta 147 kW / 200 CV) y el cambio (DSG opcional), son novedad. El Sharan 3.0, por así decirlo. Además establece un récord mundial en cuanto a eficiencia: ¡el Sharan 2.0 TDI de 140 CV posee con 5,4 l/100 km el valor de consumo más bajo de todos los monovolúmenes de su segmento!

El nuevo Sharan se caracteriza por un concepto de diseño global que incluye una nueva concepción de asientos *Easy Package / Easy Entry* (hasta siete plazas, fácilmente ajustables), tecnología *high-end* y la máxima seguridad (siete airbags, control automático de la luz de

marcha “Dynamic Light Assist”, faros Bi-xenón para la luz de conducción diurna y de posición con LED), así como soluciones inteligentes de alta tecnología. Otra novedad dentro de esta gama: el Sistema de Suspensión Adaptativa Electrónica (DCC) y un sistema de regulación de nivel. Este confortable MPV (monovolumen o Multi Purpose Vehicle) del segmento B superior se ha adaptado para familias de dos o más niños y para gente de negocios que viaja con frecuencia.

Las prestaciones del nuevo monovolumen de Volkswagen alcanzan el nivel dinámico y de confort del excelente Passat. El freno de estacionamiento electrónico y el Asistente de estacionamiento “Park Assist” 2.0 (aparcamiento asistido con dirección automática para aparcar en espacios reducidos, convirtiéndose en el primer monovolumen del mundo capaz de aparcar de forma transversal al sentido de la marcha) incrementan aún más el confort y la seguridad. Los últimos sistemas de entretenimiento, un gigantesco techo corredizo panorámico de manejo eléctrico (la abertura es un 300 por ciento más amplio que la de un techo corredizo convencional) y un climatizador de tres zonas de alto rendimiento, se encargan de proporcionar las mejores condiciones de viaje en todas las estaciones del año. Incluso la versión básica del Sharan, disponible en las líneas de equipamiento Trendline, Comfortline y Highline, ya cuenta con características como el climatizador semiautomático (“Climatic”) y el sistema de radio/cd (“RCD 310”). Además, la tercera generación de este monovolumen viene asimismo equipada con un sistema de tracción total (Sharan 2.0 TDI 4Motion con 140 CV), convirtiéndose en el único monovolumen de su segmento que lo ofrece. El lanzamiento al mercado está planeado para el verano, y llegará al mercado español en el mes de Octubre.

### **Cuatro motores ahorradores**

Los cuatro motores turbogasolina (TSI) y turbodiésel (TDI) de inyección directa del Sharan son hasta un 21 por ciento más ahorradores. Los dos TSI ofrecen 110 kW / 150 PS y 147 kW / 200

CV; los TDI desarrollan 103 kW / 140 CV y 125 kW / 170 CV. Hasta una potencia de 170 CV se ofrece de serie el sistema Start/Stop y el sistema de Recuperación de la energía de frenado (recuperación de energía cinética que la batería acumula temporalmente). Gracias a su consumo medio de 5,4 litros (emisión: 143 g/km CO<sub>2</sub>), el Sharan 2.0 TDI, que alcanza 192 km/h, obtiene en su versión de 140 CV un nuevo récord mundial en cuanto a las tasas de consumo. Así se explica su impresionante autonomía teórica: 1.296 kilómetros con un volumen de depósito de 70 litros. A esto se suma que ambos TDI vienen equipados con un catalizador SCR que elimina eficazmente las emisiones de óxidos de nitrógeno (NOx) convirtiendo incluso el Sharan turbodiesel, en uno de los monovolúmenes más limpios del mundo.

Por vez primera se ofrecen todos los motores Euro 5 en combinación con las ágiles y eficientes cajas de cambio automática de doble embrague (DSG) de Volkswagen: el cambio automático de la nueva era. El TSI de 200 CV equipa el DSG de serie.

## **Diseño y dimensiones**

El nuevo monovolumen ha ganado en agilidad en todas las categorías de rendimiento gracias a los motores de gasolina y diésel sobrealimentados. Este hecho también queda patente ópticamente. Sobre todo sus marcados contornos en la parte delantera y trasera y los pasos de rueda considerablemente más prominentes que en el modelo anterior, le dotan de una totalmente nueva e impresionante estética urbana. La relación de las proporciones tiene asimismo un efecto más dinámico: el nuevo Sharan ha crecido 22 centímetros y mide 4,85 metros. Paralelamente, la anchura ha aumentado 9,2 centímetros (punto de medición en los tiradores de las puertas delanteras) situándose en 1,9 metros. Al mismo tiempo, la altura mengua en 1,2 centímetros, hasta 1,72 metros. Como consecuencia se obtiene un juego de proporciones fascinante y un aspecto muy musculoso. Sin embargo, esta nueva altura no hipoteca el espacio interior para la cabeza.

La tercera generación del Sharan es el primer monovolumen de la gama diseñado por completo por Walter de Silva (Jefe de Diseño del Grupo) y Klaus Bischoff (Jefe de Diseño de la Marca) sobre la matriz del nuevo ADN de diseño Volkswagen. Por ello, el diseño de carrocería, tan simpático como funcional, se caracteriza por sus líneas claras y horizontales, su frescura y sobre todo, porque no se pasa de moda rápidamente. Con el diseño se pretende más bien cumplir la exigencia de crear, con la ayuda de unas equilibradas proporciones, una base ideal para conferir a la carrocería la máxima emoción con el mínimo de líneas posibles.

**El frontal:** Siguiendo el nuevo ADN, el inconfundible diseño Volkswagen de nuestros tiempos se refleja especialmente en el diseño frontal típico de la marca, que acentúa consecuentemente las líneas horizontales y la geometría claramente dibujada. Sinónimo de elegancia: las barras transversales en negro brillante de la parrilla con las abrazaderas cromadas y el distintivo VW también cromado. Los faros dobles con luz de conducción diurna integrados en el contorno en “V” del capó pueden obtenerse, como novedad en la marca, tanto en la versión estándar, como en la versión Bi-xenón, con el sistema automático de luz de carretera (Dynamic Light Assist). La regulación de luz de carretera dinámica, un sistema basado en cámaras, reconoce los vehículos del carril contrario y a los conductores precedentes, adecuando el cono luminoso con el fin de no deslumbrar a ningún conductor (parte enmascarada del faro) y obtener para el conductor la mejor iluminación posible de la calzada. Sí el Sharan se adquiere con faros Bi-xenón, la luz de conducción diurna y de posición con técnica LED, de nuevo diseño, está integrada al mismo tiempo en el módulo de los faros, que está compuesto por 15 LED individuales dispuestos de forma precisa dentro del módulo.

Debajo de los parachoques pintados en el color de la carrocería se percibe otra abertura para la entrada de aire, así como los faros antiniebla situados a izquierda y derecha con la función de

indicación de luz opcional. En función de la línea de equipamiento, Volkswagen también incluye aplicaciones cromadas en esta área.

**Parte trasera:** El aspecto de la parte trasera se presenta igual de clara que la de la parte frontal. Ópticamente domina aquí el marcado alerón de techo, el portón trasero más prolongado hacia abajo (altura del faldón trasero: 0,67 metros) y los grandes faros traseros que se corresponden estilísticamente con los faros delanteros creando una apariencia nocturna inconfundible. De forma opcional, el portón trasero se puede abrir y cerrar eléctricamente.

**Silueta:** Lo que marca realmente el estilo del Sharan es la silueta de superficie lisa con sus puertas montadas en sentido opuesto. En el caso del Sharan, De Silva y Bischoff centraron su atención sobre todo en la homogeneidad de las superficies pues, en alianza con la batalla más larga de 2,92 metros y la longitud total del monovolumen, perfecciona la integración de las puertas corredizas. La posición de los tiradores a izquierda y derecha de la columna B es extremadamente práctica: el conductor y el acompañante pueden abrir la puerta delantera y trasera de una vez sin necesidad de cambiar de posición. Quien tenga niños pequeños sabrá apreciar esta ventaja. Al mismo tiempo, las puertas corredizas que se abren hacia atrás, ofrecen una entrada muy amplia y confortable hacia el fondo del vehículo.

Los diseñadores han conferido a las ventanillas laterales un aspecto claro y geométrico exclusivo. En comparación, las ventanillas se prolongan más hacia abajo transmitiendo transparencia y ligereza. El borde inferior del diseño de las ventanillas se eleva dinámicamente en la parte delantera y trasera, confiriendo a las columnas A y D del techo un carácter individual.

### **Concepto interior Easy Package / Easy Entry**

Volkswagen ha desarrollado un concepto interior completamente nuevo para el Sharan. En el futuro se podrá elegir entre tres versiones básicas interiores de cinco, seis o siete plazas. Con el fin

de aprovechar al máximo la versatilidad, gracias al nuevo concepto de asientos Easy Package / Easy Entry ya no es necesario desmontar los asientos individuales de la segunda y la tercera fila. Ahora simplemente se guardan en el piso del vehículo gracias a un mecanismo plegable. Al igual que los asientos delanteros, los asientos traseros se pueden ajustar longitudinalmente y cuentan con un respaldo de inclinación regulable de 20 grados. Los apoyacabezas de nuevo diseño son tan seguros como prácticos: Por un lado se pueden extraer considerablemente hacia arriba para proteger óptimamente a personas de gran altura, y por otro lado se pueden hundir hasta casi la altura de los respaldos del asiento si no se necesitan.

**La primera fila de asientos (conductor y acompañante):** Una de las grandes ventajas de las primeras dos generaciones del Sharan era la posición de los asientos del conductor y del acompañante, erguida y confortable. Aquí los ingenieros de desarrollo también han logrado mejorar el confort del nuevo modelo. Para ello, la posición de asiento, con una altura casi idéntica, recibe un toque más deportivo para garantizar una ergonomía de manejo y de asiento óptima, en combinación con el puesto de conducción claramente estructurado y lujoso, con las posiciones del apoyabrazos central y con el cambio. Asimismo, por vez primera se ofrece para el Sharan un asiento con ajuste eléctrico de doce posiciones.

**Segunda fila de asientos:** La ergonomía de los asientos ha sido rediseñada completamente. Por ejemplo los asientos individuales de la parte trasera, que se pueden desplazar 160 milímetros longitudinalmente, ofrecen considerablemente más apoyo para las piernas dado que la altura de asiento se ha incrementado en 58 milímetros. Sin embargo, la altura interior conserva el buen nivel de siempre. Importante para las familias: los dos asientos exteriores se pueden pedir de nuevo con sillitas de niños integradas. Así los pequeños invitados a bordo disfrutaron de la máxima seguridad y un elevado confort. Las sillitas son adecuadas para niños que superan los tres años de edad. La superficie de asiento de los pequeños se



eleva mediante un simple mecanismo. Paralelamente, las bandas laterales abatibles de los asientos ofrecen una mayor estabilidad lateral. Para los respaldos también se emplean bandas laterales (fijadas en las guías de los apoyacabezas) que garantizan una sujeción ideal.

Asimismo, es un juego de niños abatir los asientos de la segunda fila para que queden al nivel del suelo del maletero. Únicamente hay que desbloquear el asiento a través de una manilla situada en la parte superior del respaldo, abatirlo hacia la posición *Easy Package* y dejar que se deslice hasta el piso gracias al mecanismo denominado “Dive Down”.

**Tercera fila de asientos:** La entrada hacia la tercera fila de asientos ha mejorado considerablemente. En primer lugar, las puertas corredizas se pueden abrir ampliamente, y en segundo lugar, los asientos exteriores se pueden deslizar hacia adelante e inclinar. En este caso, el sistema “Easy Package” simplemente se amplía con la función “Easy Entry”, asimismo de manejo intuitivo. De este modo se crea el espacio suficiente para que los adultos también puedan alcanzar cómodamente las dos plazas restantes. Mientras que la fila de asientos posterior de la mayoría de los monovolúmenes de esta categoría de tamaño suele reservarse para los niños, aquí, en el caso del Sharan, los adultos también pueden viajar cómodamente gracias a que la batalla es 75 milímetros más larga (2,92 metros).

**Maletero / espacio de carga:** Independientemente de los asientos que se deseen abatir en la parte posterior: siempre se obtendrá una superficie de carga absolutamente plana. Si únicamente se abaten los asientos de la tercera fila con la ayuda del sencillo mecanismo, manejable con una sola mano, ya queda a disposición una superficie de 1,3 metros de altura. Si se carga hasta el borde de la ventanilla, el volumen de almacenamiento es de 711 litros. Gracias a un tabique de red de fácil montaje, el Sharan puede cargarse asimismo hasta la altura del techo sin temer por la seguridad. En este caso, el volumen de almacenamiento asciende a 1.167 litros.

A través de un mecanismo plegable, asimismo de fácil manejo, es posible abatir los asientos de la segunda fila individualmente. Aquí también se obtiene una superficie de carga continua que, medida hasta los respaldos de los asientos delanteros, alcanza 2,1 metros. Si la carga alcanza el techo, el desmontaje máximo del espacio de carga ofrece un volumen de hasta 2.297 litros. Además, la carga del maletero se puede fijar asimismo de forma segura con el sistema “Cargomanagement” consistente en una red y dos guías telescópicas que se anclan en las fijaciones laterales. Asimismo, el sistema ofrece otros elementos de fijación para fijar por ejemplo bolsos o plantas en los laterales.

**Puesto de conducción:** La estructura básica del cuadro de instrumentos reinterpreta el puesto de conducción del modelo anterior de forma completamente nueva sin cambiar apenas de posición los elementos de mando más importantes, como el conmutador de luces y el control del climatizador, obteniendo una mayor visibilidad y mejor manejo. Todo el aspecto del puesto de conducción presenta una estructura estrictamente horizontal. Entre el área superior e inferior se aloja una moldura decorativa elaborada con precisión que llega desde el lado del conductor hasta el lado del acompañante. Además, la alta calidad de los materiales supera con creces los estándares del segmento. Las numerosas aplicaciones metálicas para las aberturas de ventilación y los revestimientos de los conmutadores lo ponen de manifiesto.

**Consola central:** La consola central ha sido “prolongada” a propósito hacia la palanca de cambios con el fin de optimizar su manejo. Alberga los diferentes sistemas de audio, vídeo y navegación y, ubicado más abajo, se encuentra el control del climatizador Climatic. El panel de mandos completo está situado considerablemente más arriba que en el modelo anterior. Por ello, todos los elementos se captan más rápido con la vista y se manejan de forma más intuitiva. En el caso de los sistemas de navegación (RNS 315 y RNS 510) y del excelente equipo de audio (RCD 510), el *display* lo conforma una pantalla táctil.

Debajo del *display* se encuentra al alcance el conmutador de los intermitentes de emergencia y, como es habitual en el Sharan, encima se ubica un compartimento portaobjetos con cierre, disponible a partir del Comfortline. En el nivel más bajo de la consola central se encuentra otra moldura de conmutadores para funciones de menos uso como la desactivación temporal del Sistema de Control de Estabilidad Electrónico (ESP), o del Asistente de estacionamiento Park Assist 2.0. Justo delante de la palanca de cambio de la consola central, se encuentra el botón de arranque del motor, en caso de haber pedido el sistema de cierre y arranque Kessy, que se ofrece por primera vez para este modelo. En su ubicación habitual se integra entre los asientos la “palanca del freno de mano”. Sin embargo, debido a que el freno de estacionamiento se activa electrónicamente en el equipamiento de serie, ya no se trata de una palanca, sino de un pequeño interruptor manejable de forma intuitiva.

En comparación con el modelo anterior, los instrumentos del nuevo monovolumen se asemejan más a los de los turismos. Tan deportivos como elegantes se presentan el velocímetro y el cuentarrevoluciones, los instrumentos redondos centrales. Ambos lucen un aspecto plateado. Los conductores Volkswagen ya conocen el volante y la palanca situada sobre la columna de dirección de los modelos actuales del Golf, el Tiguan, el Scirocco o el Passat CC. Los revestimientos de las puertas reciben un aspecto tan deportivo como el puesto de conducción, pero manteniendo siempre la compatibilidad con la familia.

## **Versiones de equipamiento**

El nuevo Sharan está disponible en todos los mercados en las versiones de equipamiento Trendline (básica), Comfortline (nivel medio) y Highline (la versión más exclusiva) en nueve colores diferentes. La configuración normal del monovolumen es de cinco plazas (2:3). Además se ofrecerá un “paquete de seis plazas” y un “paquete de siete plazas”. La versión de seis plazas del Sharan está

equipada en la segunda y tercera fila respectivamente con dos asientos (2:2:2) que incluyen reposacabezas acolchados, prescindiéndose del asiento central en la segunda fila. Si la elección recae sobre la versión de siete plazas, la segunda fila cuenta con tres asientos individuales (2:3:2), al igual que la versión de cinco plazas. Independientemente de la línea de equipamiento, las versiones del Sharan de seis y siete plazas se suministran de serie con el climatizador automático de tres zonas (Climatronic), entre otros. Éste incluye un equipo de aire acondicionado trasero que permite controlar de forma independiente la climatización de la parte posterior (tercera zona).

**Sharan Trendline:** En el caso del Trendline del Sharan, el término “versión básica” sí coincide con la jerarquía de modelos, pero no con el equipamiento. Este Sharan también dispone de serie de un equipamiento muy completo. En lo que respecta a la seguridad, el equipamiento estándar abarca por ejemplo siete airbags, incluyendo el airbag de rodillas en la parte del conductor, el Control de Estabilidad Electrónico ESP que incluye el asistente de frenado, y la estabilización del conjunto de remolque, el indicador de control de pérdida de presión de los neumáticos (RKA), la conexión automática de los intermitentes de emergencia en caso de una frenada a fondo, o el cierre de seguridad para niños para las puertas y elevallas traseros. El equipamiento de serie también cuenta con un freno de estacionamiento eléctrico con asistente para arranque en pendientes y la función Auto-Hold. La parte exterior del equipamiento del Trendline incluye, entre otros elementos, dos aplicaciones cromadas en el protector superior de la parrilla del radiador, retrovisores exteriores eléctricos calefactables, luz de conducción diurna, llantas de 16 pulgadas con neumáticos 205, lunetas termorefractarias tintadas, así como la pintura de todas las piezas de montaje del color de la carrocería.

El interior del Sharan Trendline está equipado con atractivos asientos tapizados (color “Negro titán”, diseño “Move”), el asiento de conductor regulable en altura, revestimientos decorativos en

“Cromo mate”, hasta 33 compartimentos portaobjetos, la consola central con reposabrazos regulables vertical y longitudinalmente (incluye otro compartimento portaobjetos), el suelo del maletero con compartimentos independientes (versión de cinco plazas), una cubierta para el maletero y el bloqueo automático de las puertas tras iniciar la marcha (desactivable). En lo que respecta al equipamiento funcional, detalles como el cierre centralizado con mando a distancia por radiofrecuencia, la dirección asistida electromecánica que se regula en función de la velocidad, la columna de dirección regulable longitudinal y verticalmente, los elevalunas eléctricos, el climatizador (“Climatic” con regulación semiautomática) y el sistema de radio/cd “RCD 210” con cuatro altavoces de serie, forman parte de la lista.

**Sharan Comfortline** (adicional a la versión Trendline / extracto): En comparación con el Sharan Trendline, el Sharan Comfortline más elegante se reconoce exteriormente por sus llantas de aleación ligera de 16 pulgadas (tipo “Memphis”) con neumáticos 215, el revestimiento cromado en la parrilla del radiador inferior, el marco cromado en la ventanilla lateral, así como la barra del techo negra y el parabrisas también de cristal protector contra el calor.

En el interior, tanto el tapizado sofisticado “Bridge” en “Negro titán” o “Gris paladio”, como los asientos de contornos deportivos y revestimientos decorativos del diseño “Triangle titan”, crean un ambiente más elegante. Asimismo, el asiento del conductor es regulable (altura, respaldo, ajuste longitudinal) y cuenta con un apoyo lumbar de 4 puntos. Asimismo, el asiento del conductor y del acompañante disponen en los reposabrazos de bolsillos y mesas plegables. El asiento del acompañante puede abatirse completamente para transportar objetos largos, es regulable en altura y cuenta con un apoyo lumbar.

La bandeja portaobjetos de la consola central viene provista de una tapa. Además del compartimento portaobjetos estándar, el techo dispone de un estuche portagafas. Además, delante de cada asiento exterior de la segunda fila de asientos hay integrado en el piso otro

compartimento portaobjetos respectivamente. En lo referente a las funciones se añaden detalles como el espejo antideslumbrante automático, el sensor de lluvia, la activación de luz de marcha automática que incluye la función “Coming home” y “Leaving home”, una iluminación de fondo indirecta y un sistema de regulación de la velocidad automática (GRA).

**Sharan Highline** (adicional a la versión Comfortline / extracto): La elegancia del Sharan Highline impresiona incluso más. Aquí, las características que distinguen la versión más alta de la gama en su aspecto exterior son por ejemplo las llantas de aleación ligera de 17 pulgadas (tipo “Sydney”) con neumáticos 225, los eyectores limpiaparabrisas calefactables y la barra del techo cromada.

El interior del equipamiento Highline incluye asientos deportivos confortables en cuero/alcántara (colores “Negro titán”, “Gris paladio”, “Cornsilk”), revestimientos decorativos en “Alu brushed”, asientos delanteros calefactables, iluminación para el espacio reposapiés de la parte delantera y de la segunda fila de asientos, la pantalla multifunción Plus (MFA+), así como el volante y el pomo de la palanca de cambio, ambos de cuero.

**Los equipamientos especiales:** Además de las tres líneas de equipamiento y las configuraciones de asientos, el Sharan se puede personalizar al máximo. Entre las novedades tecnológicas se encuentran el nuevo “Dynamic Light Assist” (control automático de la luz de marcha), las puertas corredizas y el portón trasero que se abren y cierran eléctricamente, una nueva generación del “Park Assist” (aparcamiento asistido automático) para estacionar incluso en huecos extremadamente pequeños y por primera vez también, de forma transversal al sentido de la marcha), un equipo de audio de 300 vatios de Dynaudio-Soundsystem, así como el sistema de entrada, puesta en marcha y parada del motor sin llave denominado Kessy (“Keyless-Entry-Start-Stop-System). Los viajeros usuarios de caravanas, y propietarios de caballos o de barcas, estarán encantados con este nuevo gancho de remolque abatible. El Sharan marca

referencias en su segmento, con un posicionamiento muy competitivo.